

省心錄

〔宋〕林逋等撰

历
代
人
生
哲
理
集
成



策
划
魏
全
瑞
责
任
编
辑
赵
建
黎
封
面
设
计
陈
飞



ISBN 7-80628-202-5



9 787806 282021 >

ISBN 7-80628-202-5/G · 50

定价：13.50元

省心錄

歷代人生哲理集成

〔宋〕林逋等撰 趙曼妮 王芝蘭 陳哲 注譯



三秦出版社

图书在版编目(CIP)数据

省心录/(宋)林逋等撰;赵曼妮等注译. —西安:
三秦出版社, 2006. 1
(历代人生哲理集成)
ISBN 7-80628-202-5

I. 省… II. ①林…②赵… III. 道德修养—中国—古代 IV. B825

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 131875 号

历代人生哲理集成

省心录

[宋] 林逋 等撰

赵曼妮 王芝兰 陈 哲 注译

出版发行 三秦出版社

新华书店经销

社 址 西安市北大街 131 号

电 话 (029) 87205106

邮政编码 710003

印 刷 西安永惠印务有限公司

开 本 890×1240 1/32

印 张 12.125

字 数 240 千字

版 次 2006 年 1 月第 1 版

2006 年 1 月第 1 次印刷

印 数 1-3000

标准书号 ISBN 7-80628-202-5/G·50

定 价 13.50 元

前 言

在浩如烟海的中华典籍宝库中，箴言规箴类著作堪称一枝奇葩，它们多出自名贤哲人之手，有感而发，富含哲理，奇思妙语，耐人寻味。通过自然的山川风物、世态的兴衰治乱来观照人生的真谛，阐发修身养性、处世接物的法门玄机，其中许多话已成为脍炙人口、振聋发聩的名言警句。为了帮助读者了解这些充满东方智慧的奇书宝典，我们策划出版这套《古代人生哲学丛书》，收录《呻吟语》《官箴》《臣轨》《太上感应篇》《了凡四训》《幽梦影》《小窗幽记》等四十多部名作，编为八册一次推出。在编选过程中查阅了大量资料，做了许多甄别考辨工作，每部书都选用精良底本并标明版本出处。注释务求详备有据，今译尽量通俗达意，努力在古老智慧和现代心灵之间架构桥梁，使读者在悠闲的品味中汲取人生哲理的滋养。由于注译者水平所限，加之其中不少典籍如《荆园小语》《耻言》《木几冗谈》等都是首次整理出版，疏误之处在所难免，敬请批评指正。

目 录

省心录·····	〔宋〕林 逋(1)
小窗幽记·····	〔明〕陈继儒(39)
娑罗馆清言·····	〔明〕屠 隆(129)
荆园小语·····	〔清〕申涵光(169)
日录里言·····	〔清〕魏 禧(210)
幽梦影·····	〔清〕张 潮(227)
幽梦续影·····	〔清〕朱锡绶(334)

省 心 录

〔宋〕林 逋

【题解】

提起《省心录》，人们也许不甚熟悉，可是其作者林逋，却是宋代一位有名的高人异士。他生于北宋乾德五年(967)，卒于仁宗天圣六年(1028)。字君复，钱塘(今浙江杭州)人。生性淡泊好古，不慕荣利。一生大部分时间隐居于西湖孤山，绝意仕进，又不婚娶，只以赏梅养鹤为乐，故有“梅妻鹤子”之雅称。死后谥“和靖先生”。工诗，以五律见长，多反映隐逸生活，尤以咏梅为多。作品有《林和靖诗集》。

这部《省心录》一卷，原收入明万历年间陈继儒辑刊的《宝颜堂秘笈》中，内容和其他同类作品一样，主要讲述为人处世的道理，一般都从儒家经典章句出发，阐释发挥，劝世教人，警策可观。有些地方存在繁冗重复之嫌。此次整理过程中，酌情删去了部分条目，以便于读者阅读。

一

闻善言则拜，告有过则喜，有圣贤之气象。坐密室如通衢，驭寸心如六马，可以免过。心不清则无以见道，



志不确则无以立功。

【今译】

听到有益身心的话就恭敬采纳,听到别人指出自己的过失便满心喜悦,这样的人已经具备了古圣先贤的气概。坐在密闭的房间里如同身处通衢大道,丝毫不感到寂寞烦闷;收束自己的方寸之心就像驾驭六匹骏马,丝毫不敢疏忽大意,这样便可免去许多过失。内心不清静就无法领悟道法的真谛,志向不坚定就无法建功立业。

二

天下有甚于饥渴饮食之道,而世或以名称己,或以为能事^①。哀哉!臣之忠,子之孝,弟之悌是也。孔子以文学为孝悌之余事^②,孟子谓良知良能不出于学^③,是非圣人强人以甚难,盖以爱欲汨其心^④,而妻子爵禄为贼忠孝之具。间有得臣子之道者,宜乎表出于世。苟以孔孟之道求诸己,则知舍孝悌不足以为人,移孝悌为忠顺,则立身行己之道当然。世何称己,何能之有?

【注释】

①能事:能做到的事,后指特别擅长的事。

②孔子句:《论语·学而》:“子曰:‘弟子入则孝,出则悌,谨而信,泛爱众而亲仁。行有余力,则以学文。’”

③孟子句:《孟子·尽心上》:“人之所不学而能者,其良能也;所不虑而知者,其良知也。”这里良能,指天赋为善的能力。良知,指天赋的分辨是非善恶的智能。

④汨:埋没,扰乱。

【今译】

天下有高于饥餐渴饮、衣食男女的伦理道德，可是世人有的用这些伦理道德来自我标榜，有的则以此作为自己的特长到处夸耀。实在可悲呀！臣子就应当忠君，儿子就应当孝亲，弟弟就应当敬事兄长。孔子把读书作文章看作孝悌之外的业余之事，孟子认为良知和良能不是学习能够得到的，这并不是圣人们在强人所难，大概是因为贪爱和私欲会泯灭人纯真的心性，而妻子和爵禄又是妨碍人尽忠尽孝的大敌。偶然有个别人领悟了做臣的道理，于是就脱颖而出，成为世人仰慕的楷模。假如用孔孟之道来要求自己，就会意识到如果做不到孝悌，就没有资格做人；在孝悌基础上的忠君顺民，乃是安身立命的必然要求。世人有什么值得自我标榜？即使做到了，又算得上什么了不起的能耐？

三

事亲孝者，事君必忠，何以知之？良知故存，虽妻子不能移其爱，推此以尽为臣之道，则爵禄安可易其守？子惟知有亲，焉得不孝；臣惟知有君，安得不忠？所谓良知者，其可忘乎？父慈子孝，兄友弟恭，相须之理也。然子不可待父慈而后孝，弟不可待兄友而后恭，譬犹责人以信然后报之以诚。夫尽己之当为，乃君子所以立身之道，非求备于人也。

【今译】

对待亲人孝顺的人，对待君主必然忠心耿耿，怎么知道呢？因为天赋的分辨是非善恶的智能深深植根于心，就是妻子儿女



也不会改变其对亲人的敬爱之情。将这种爱心推而广之,用来尽做臣的责任,则官爵和俸禄又怎么能改变其操守呢?儿子心中只知道双亲,怎么能不孝顺?臣子心中只知道君主,怎么能不忠心耿耿?既然是天赋的分辨是非善恶的智能,又怎么能忘记呢?父亲慈爱和儿子孝顺,兄长友爱和弟弟恭敬,是相互对应、相辅相成的关系。不过儿子不能说等父亲慈爱了然后才孝顺,弟弟不能说等兄长友爱了然后才恭敬,就像是要求别人守信然后才以诚相待一样。尽力做好自己分内之事,乃是君子处世立身的原则,并不一定要求他人都要做得很好。

四

器满则溢,人满则丧。士大夫若以一官之廩禄计,则不知其为素餐。请以驱役之卒、奉承之吏,供帐居处,详陈悉算,则凜然如履冰、岌然如临渊,有愧于方寸者多矣。若于奉公治民之道不加思,则窃人之财不足为盗矣。

【今译】

容器装得太满就会溢出,做人骄傲自满就会招来灾祸。士大夫如果拿自己做官的俸禄衡量,则意识不到自己的尸位素餐。假如将供其驱使的衙卒、处理杂务的书吏以及为其备办的官衙宅第等,全都计算在内,那么他必定会十分惊惧如履薄冰,十分惶恐如临深渊,内心感到非常惭愧。如果做官而对安邦治民的方略毫不考虑,那么就无异于十恶不赦的盗贼,而窃人钱财的人与之相比根本不算是盗贼。

五

自信者人亦信之，胡越犹弟兄；自疑者人亦疑之，身外皆敌国。至于推诚而不欺，守信而不疑，非但六合之内可行。动天地，感鬼神，非诚信不可。

【今译】

自身诚信的人别人也会信服他，这样的话哪怕是相距甚远的北胡和南越也会亲如一家；自身疑惑的人别人也会猜疑他，这样的话外界的一切都充满敌意。至于说推心置腹而不欺瞒，恪守信誉而不怀疑，不仅仅是在天地四方之内行得通。通常所谓感天地、泣鬼神，只有内心诚实笃信才能做到。

六

为善如负重登山，志虽已确，而力犹恐不及；为恶如乘骏马走坡，虽不加鞭策，而足亦不能制。

【今译】

行善事就像背着重物登山一样，志向虽然很明确，就怕精力达不到；做恶事就像骑着高头大马下山坡，就是不加一鞭，也止不住脚步。

七

功名官爵，货财声色，皆谓之欲，俱可以杀身。或问



之曰：欲可去乎？曰：不可。饥者欲食，寒者欲衣，无后者欲子孙。反是，甘于自杀也。然知足而不贪，知节而不淫，无沽名之心而不求功，亦庶几乎欲可窒也。

【今译】

功名和官爵，货财和美丽，都能引起人的贪欲，都可以致人死地。有人问道：欲念可以消除吗？回答是：不可以。饥饿的人有进食的欲望，寒冷的人有穿衣的欲望，没有后代的人有多子多孙的欲望。否则的话，就等于自寻绝路。当然，有的人容易满足而不过分贪婪，善于节制而不随心所欲，没有沽名钓誉的心思，也不追求功利，这样或许也能够遏制欲念。

八

知不足者好学，耻下问者自满，一为君子，一为小人，自取如何耳。

【今译】

知道自身不足的人谦逊好学，耻于向他人求教的人骄傲自满，一种是君子的做法，一种是小人的做法，就看人们如何选择。

九

人之有过失，犹身之有疾病，攻之以药石，悔之以廉耻，虽过失不害为贤者，虽疾病不失为全人。好名而立异，立异则身危，故圣人以名为戒。

【今译】

人有缺点错误,就像身体有疾病一样,应当用药石祛除疾病,用廉耻之心教诲人改正错误。这样的话尽管曾犯有过错,却不影响其成为贤能的人;尽管曾患有疾病,却不失为身心健全的人。喜好虚名的人必定要标新立异,标新立异必定会给自身带来危险,所以圣人最忌讳虚名。



为善者不云利,逐利者不见善,舜跖之徒自此分。舍生取义,固不可得;见利思义,圣人亦取之。殆哉!利不可言^①,况可为乎?孟子答梁惠王之言至矣。

【注释】

①利不可言:《孟子·梁惠王上》:“孟子对曰:‘王何必曰利?亦有仁义而已矣。’”

【今译】

行善的人从不考虑是否能得到好处,追求好处的人不会去行善,或德行像圣明的虞舜,或行径像邪恶的盗跖,分界线就在这里。舍弃生命而追求大义,固然很难做到;只要在功利面前能想到大义,圣人也很赞赏。危险啊,功利连说一下都不行,况且要去追逐呢?孟子回答梁惠王的话说得实在太完备了。



官爵富贵,在人谓之徼来^①;道德仁义,在己谓之自得。徼来者足以骄妻妾,自得者可以藐公卿,君子所以



修天爵^②，而人爵从之。

【注释】

① 饶来：无意得来，侥幸得到。《新唐书·太宗诸子列传·纪王慎传》：“况荣宠贵盛，饶来物也，可恃以凌人乎！”

② 天爵：自然的爵位。《孟子·告子上》：“仁、义、忠、信，乐善不倦，此天爵也；公卿大夫，此人爵也。”

【今译】

别人都汲汲以求的官爵富贵，不过是侥幸得来的东西；而我自己培养的道德和仁义，却是经过辛勤努力得来的东西。侥幸得到的东西可以在妻妾面前夸耀；而自己修来的东西则可以藐视公卿的官位。所以君子努力修行以取得自然的爵位，有了天爵，人世的官爵就会随之而来。

一二

静吉动凶，德休伪拙，圣人戒告甚切至。反身而诚，乐莫大焉，知此为君子，昧此为小人。

【今译】

清静则吉，妄动则凶，忠厚有德则祥和，奸诈巧伪则有殃，这一点圣人已说得十分真切周详。反省自身，心意笃诚，才能享受到最大的乐趣，知道这个道理的就是君子，反之就是小人。

一三

木有所养，则根本固而枝叶茂，栋梁之材成；水有所养，则泉源壮而流派长，灌溉之利溥；人有所养，则志气

大而识见明，忠义之志出。可不养哉！故孟子所谓苟得其养，无物不长也^①。

【注释】

①《孟子·告子上》：“故苟得其养，无物不长；苟失其养，无物不消。”

【今译】

树木得到滋养，则根系牢固而枝叶繁茂，就能成为栋梁之材；水流得到涵养补充，就会源头丰沛而水道绵长，灌溉的土地无比宽广；人能够经常自我修养，则志向远大，心明眼亮，忠孝节义相得以彰。不养能行吗？所以孟子说，假如有丰富的营养，万物就能茁壮成长。

一四

昼之所为，夜必思之，有善则乐，有过则惧，君子哉！私心胜者，可以灭公；为己重者，可以利物。

【今译】

白天做过的事情，夜晚必定要一一反思，如果做了善事就乐在心头，犯了过失就万分戒惧，这样的人就是君子啊！私心炽盛的人，可以损害公众的利益；凡事严要求自己的人，可以给他人带来一定好处。

一五

人之所以异于禽兽草木者，以其有为耳。皮毛齿角，禽兽以用而名；香味补泻，草木以功而著。人之生



也，无德以表俗，无功以及物，于禽兽草木之不若也，哀哉！

【今译】

人类之所以与禽兽草木不一样，在于其有所作为。禽兽因其皮毛齿角的实用价值而出名；草木以其香味和滋补和导泻功效而著称。人生活在世上，如果没有高尚的道德来作为世俗的表率，没有卓著的功业来施惠他人，那么还不如禽兽草木，岂不可悲！

一六

岁月已往者不可复，未来者不可期，见在者不可失。为善则善应，为恶则恶报，所以成名灭身，惟自取如何耳。

【今译】

逝去的岁月一去不返，未来的日子不可预期，眼下的光阴不可流失。行善则得善报，作恶则有恶报，所以是青史留名还是身败名裂，完全取决于各人自己如何选择。

一七

仁义礼智本自修，人必钦崇之；放僻邪侈本自贼^①，人必轻鄙之。得天地之至和者为君子，故温良慈俭；稟阴阳之缪戾者为小人^②，故凶诈奸邪。善恶之性不能易，如水之不能燥，火之不能湿。形色语默之间，善恶自

见。

【注释】

①贼：侵害，败坏。

②缪戾：错乱，违背。《淮南子·本经》：“筑城而为固，拘兽以为畜，则阴阳缪戾，四时失叙。”

【今译】

仁爱、节义、好礼、多智都来自人的不断修持，因而人们非常崇敬仰慕具备这些美德的人；放纵、僻陋、佞邪、奢侈都起源于侵害和败坏之心，所以人们非常鄙视具有这些恶行的人。得到天地间最为和煦之气的人就是君子，因此表现出温和、良善、慈爱和俭朴等优点；禀承阴阳错乱之气的人就是小人，因而表现出凶恶、狡诈、奸佞、邪僻等恶行。人的善恶本性难以改变，就像水不能被干燥、火不能被浸湿一样。在人们的神态表情上，无论说话还是沉默，善恶的品性都可以清楚地表现出来。

一八

古之人孝悌力田^①，行著于乡州党族，名闻于朝，故命之以官，其临民也，安得不岂弟^②？其从事也，安得不服劳？其处己也，安得不廉？其事上也，安得不忠？后之人强记多识，专于缉缀，有不知父子兄弟之伦者，有不知稼穡之艰难者，盗经典子史为取富贵之筌蹄，故忠义日薄，名节日衰，惟贤者则不然。此无他，去古既远，无成周宾兴之法耳^③。

【注释】